



LUCE SUBACQUEA A LED LED UNDERWATER LIGHT



Quick Color Control
RGBW System



QCC-PLT 300 QUICK RGBW
SYSTEM MANAGEMENT DEVICE



DRIVER FOR RGBW CHALLENGER



QCC CLG60 RGBW CHALLENGER SERIES

REV 001b



- IT** Manuale d'uso e manutenzione
- EN** Manual of use and maintenance
- FR** Mode d'emploi et d'entretien
- DE** Benutzerhandbuch und Wartung
- ES** Manual de uso y mantenimiento

LUCE SUBACQUEA A LED RGBW

RGBW LED UNDERWATER LIGHT

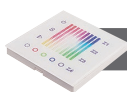
LAMPE SOUS-MARINE À LED RGBW

LED-UNTERWASSERLEUCHTE RGBW

LUZ SUBACUÁTICA DE LED RGBW



Quick Color Control RGBW System



QCC-LCS TP RF
RF CONTROL DEVICE



QCC-RCV WI/RF
WI F/RF RECEIVER
TO DMX512 OUTPUT



QCC-PLT 300
QUICK RGBW SYSTEM
MANAGEMENT DEVICE



QCC-DRV CH4
DRIVER FOR RGBW
DOWNLIGHTS



QCC-DRV CV4
DRIVER FOR RGBW
STRIP LED



QCC RGBW
DOWNLIGHTS - STRIP LED
UNDERWATERS
RETRACTABLE BUILT-IN-LAMPS

DISPOSITIVI PER LA REALIZZAZIONE DI UN SISTEMA RGBW COMPLETO

- DEVICES FOR GETTING A COMPLETE RGBW SYSTEM • DISPOSITIFS POUR LA RÉALISATION D'UN SYSTÈME RGBW COMPLET
• GERÄTE FÜR DIE REALISIERUNG EINES KOMPLETTEN RGBW SYSTEMS • DISPOSITIVOS PARA LA REALIZACIÓN DE UN SISTEMA RGBW COMPLETO

<p>QCC-LCS TP QUICK COLOR CONTROL LIGHT COLOR SELECTOR - TOUCH PANEL</p> <p>Dispositivo di comando DMX DMX control device</p>	Alimentazione Voltage Input	10÷30Vdc
	Output	Segnale di comando DMX512 DMX512 command signal
<p>QCC-RCV WI/RF WI F/RF RECEIVER TO DMX512 OUTPUT</p> <p>Ricevitore convertitore WI F/RF-DMX WI F/RF-DMX converter receiver</p>	Alimentazione Voltage Input	10÷30Vdc
	Output	Segnale di comando in DMX per QCC-PLT 300 Command signal in DMX to QCC-PLT 300
<p>QCC-PLT 300 QUICK COLOR CONTROL - PILOT 300 WATT</p> <p>Dispositivo di gestione del sistema RGBW Quick RGBW system management device</p>	Alimentazione Voltage Input	10÷30Vdc
	Input	DMX512 o pulsanti DMX512 or push-buttons
	Output	Segnale di controllo per QCC-DRV Control signal to QCC-DRV
	Potenza gestibile Manageable power	Fino a 300W a 24V Up to 300W at 24V
<p>QCC-DRV CH4 QUICK COLOR CONTROL - DRIVER CHANNELS 4</p> <p>Driver per faretto RGBW RGBW downlights driver</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Output	Corrente costante 350mA max per ogni colore, per pilotare i faretto QCC RGBW 350 mA max constant current for each colour, to drive the QCC RGBW downlights
<p>QCC-DRV CV4 QUICK COLOR CONTROL - DRIVER CHANNELS 4</p> <p>Driver per faretto RGBW RGBW downlights driver</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Output	Tensione costante - Max 2,5A per pilotare la QCC STRIP LED RGBW Constant voltage - Max 2,5A to drive the QCC STRIP LED RGBW
<p>QCC RGBW DOWNLIGHTS</p> <p>Faretto RGBW (vari modelli) Downlights RGBW (different models)</p>	Input	Corrente costante 350mA max per ogni colore da QCC-DRV CH4 350 mA max constant current for each colour from QCC-DRV CH4
	Power	6W max (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 6W max (all colours ON at maximum intensity)
<p>QCC RGBW RETRACTABLE BUILT-IN-LAMPS</p> <p>Lampade ad incasso retrattili RGBW (vari modelli) RGBW Retractable built-in-lamp (different models)</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Power	8W max (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 8W max (all colours ON at maximum intensity)
<p>QCC CLG RGBW CHALLENGER SERIES</p> <p>Luci subacquee RGBW (vari modelli) Underwater lights (different models)</p>	Input	Segnale di controllo da QCC-PLT 300 Control signal from QCC-PLT 300
	Power	da 30W a 60W max (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 30/60W max (all colours ON at maximum intensity)
<p>QCC RGBW STRIP LED</p> <p>STRIP LED RGBW</p>	Input	Tensione costante da QCC-DRV CV4 Constant voltage from QCC-DRV CV4
	Power	11W/m @ 24V (tutti i colori accesi al massimo dell'intensità) 11W/m @ 24V (all colours ON at maximum intensity)

• Alcuni di questi prodotti sono citati nel presente manuale • Some of these products are mentioned in this manual • certains de ces produits sont mentionnés dans ce manuel • einige der Produkte werden im vorliegenden Handbuch genannt • algunos de estos productos son mencionados en el presente manual.

IT

PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

La messa in funzione e la manutenzione dell'apparecchiatura deve essere effettuata da personale qualificato. Rispettare le prescrizioni riportate nel seguente manuale e le norme applicabili alla costruzione elettrica, in modo da garantire il corretto funzionamento dell'apparecchiatura e la sicurezza delle persone e dell'ambiente. Il prodotto modificato o manomesso perde la garanzia del costruttore e la certificazione **CE**, e può presentare problemi di sicurezza per le persone e per l'ambiente.

EN

CAUTIONS AND WARNING

Using and servicing the dimmer pack is restricted to qualified personnel. Follow the instructions in this manual and all the relevant electrical codes. This will ensure the device's proper operation and the safety of people and the environment. Tampering with the device will void the Manufacturer's Warranty and the **CE** Certification, and may lead to safety issues for people and the environment.

FR

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENT

La mise en fonction et l'entretien de l'équipement doit être effectué par une personne qualifiée. Respecter les prescriptions reportées dans le manuel suivant et les normes applicables à la construction électrique, afin de garantir le fonctionnement correct de l'équipement et la sécurité de la personne et de l'environnement. Le produit modifié ou forcé perd la garantie du constructeur et la certification **CE** et peut présenter des problèmes de sécurité pour les personnes et l'environnement.

DE

VORSICHTSMASSNAHMEN UND HINWEISE

Die Inbetriebnahme und Wartung des Geräts muss von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Die im nachfolgend aufgeführten Vorschriften und Normen bezüglich elektrischer Gerätschaften müssen befolgt werden. Damit eine ordnungsgemäße Funktion des Geräts und die Sicherheit von Personen sowie der Umweltschutz garantiert werden können. Ein verändertes oder manipuliertes Produkt verliert seinen Anspruch gegenüber der Herstellerfirma und das **CE**-Zertifikat. Außerdem kann ein solches Gerät die Sicherheit von Personen gefährden sowie umweltschädlich werden.

ES

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

La puesta en funcionamiento y el mantenimiento del equipo debe realizarse por personal calificado. Respete los requisitos indicados en el siguiente manual y las normas aplicables a la fabricación eléctrica para garantizar el funcionamiento correcto del equipo y la seguridad de las personas y del ambiente. El producto modificado o alterado pierde la garantía del fabricante y la certificación **CE**, y puede presentar problemas de seguridad para las personas y para el ambiente.



IT INDICE

- Pag. 4 CARATTERISTICHE / INSTALLAZIONE - Attrezzatura e materiali - Istruzioni: pratica del foro in uno scafo metallico, pratica del foro in uno scafo in vetroresina con intercapedine
- Pag. 5 INSTALLAZIONE - Pratica del foro in uno scafo in vetroresina con intercapedine - Installazione senza passascafo
- Pag. 6 INSTALLAZIONE - Installazione con passascafo
- Pag. 7 INSTALLAZIONE - Sostituzione luce in acqua
- Pag. 8 SCHEMA DI COLLEGAMENTO
- Pag. 9 SCHEMA DI COLLEGAMENTO / MANUTENZIONE / DATI TECNICI / DIMENSIONI / GARANZIA

EN INDEX

- Pag. 10 CHARACTERISTICS / INSTALLATION - Tools and materials - instructions hole drilling in a metal hull, hole drilling in a cored fiberglass hull
- Pag. 11 INSTALLATION - Hole drilling in a cored fibreglass hull - Installation without a thru-hull fitting
- Pag. 12 INSTALLATION - Perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice
- Pag. 13 INSTALLATION - How to replace the spotlight underwater
- Pag. 14 CONNECTION DIAGRAM
- Pag. 15 CONNECTION DIAGRAM / MAINTENANCE / TECHNICAL DATA / DIMENSIONS / WARRANTY

FR SOMMAIRE

- Pag. 16 CARACTÉRISTIQUES / INSTALLATION - Équipements et matériaux - Instructions: Perçage de l'orifice dans une coque métallique, perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice
- Pag. 17 INSTALLATION - Perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice - installation sans passe-coque
- Pag. 18 INSTALLATION - Installation avec passe-coque
- Pag. 19 INSTALLATION - Remplacement de la lampe dans l'eau
- Pag. 20 SCHÉMAS DE BRANCHEMENT
- Pag. 21 SCHÉMAS DE BRANCHEMENT / ENTRETIEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / DIMENSIONS / GARANTIE

DE INHALTSANGABE

- Pag. 22 CARATTERISTICHE / INSTALLATION - Werkzeug und Material - Anleitung: Ein Loch in den Rumpf aus Metall, Bohren vom Loch in einen Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum
- Pag. 23 INSTALLATION - Bohren vom Loch in einen Rumpf aus Glasfaser mit Zwischenraum - Installation ohne Borddurchführung
- Pag. 24 INSTALLATION - Installation mit Borddurchführung
- Pag. 25 INSTALLATION - Auswechseln der Leuchte im Wasser
- Pag. 26 ANSCHLUSSPLAN
- Pag. 27 ANSCHLUSSPLAN / WARTUNG / TECHNISCHE DATEN / ABMESSUNGEN / GARANTIE

ES INDICE

- Pag. 28 CARATTERISTICHE / INSTALLAZIONE - Equipos y materiales - Instrucciones: Realización del orificio en un casco metálico, Realización del orificio en un casco de fibra de vidrio con ipinterespacio
- Pag. 29 INSTALLAZIONE - Realización del orificio en un casco de fibra de vidrio con ipinterespacio - Instalación sin pasascafo
- Pag. 30 INSTALLAZIONE - Instalación con pasascafo
- Pag. 31 INSTALLAZIONE - Sustitución de la luz en el agua
- Pag. 32 ESQUEMAS DE CONEXIÓN
- Pag. 33 ESQUEMAS DE CONEXIÓN / MANTENIMIENTO / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / DIMENSIONES / GARANTÍA



READ CAREFULLY BEFORE CONNECTING THE DEVICE

The CHALLENGER is a underwater lighting device. Any other use is incorrect. Quick S.p.A. cannot be prosecuted for any damage due to an incorrect installation or an incorrect connection or an incorrect use of the device. The correct installation, connection and use is described in the present paper.

WARNING

- Never use solvents: cleaners, paint and other products may contain strong solvents, such as acetone, which attack many plastics greatly reducing their strength.
- Never pull, carry or hold the sensor by the cable, it may sever internal connections.

Quick S.p.A will not be responsible in case of wrong connection and misuse of this device.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE CHALLENGER. IN CASE OF DOUBT, CONTACT YOUR DEALER OR QUICK® CUSTOMER SERVICE.

TOOLS AND MATERIALS

- Safety goggles • Dust mask
- Electric drill: drill bit 3 mm (1/8") - Hole saw 22 mm (7/8") - Hole saw 52 mm (2" 3/64") (Cored fibreglass hull)
- drill bit 12 mm (15/32") (without thru-hull) - Hole saw 43 mm (1" 11/16) (without thru-hull)
- Sandpaper • Mild household detergent or weak solvent • Marine sealant • Anti-fouling paint.

THE PACKAGE CONTAINS: Challenger QCC CLG60 RGBW + Driver - conditions of warranty - the manual of installation and use - Insulating sleeve can be provided on request (for metallic hulls only).

NOTES

- Follow polarity and installation instructions, use cables of appropriate section.
- Before installing CHALLENGER verify that your batteries are powerful enough to supply energy to your max load.
- Never light on CHALLENGER since it's out of water.

INSTRUCTIONS

Hole drilling in a metal hull / Single-layer fibreglass

1. Drill a 3 mm pilot hole from inside the hull. If there is a rib, strut, or other hull irregularity near the selected mounting location, drill from the outside.
In case the pilot hole is drilled in the wrong area, make a second hole in a better spot. Apply the masking tape on the outer part of the hull on the mistaken hole and fill with epoxy resin.
2. Using the 22 mm hole saw (12 mm without thru-hull), cut the hole from outside the hull.
A 29 mm hole (19 mm without thru-hull) saw if a sleeve is used in the metal hull*.
3. Sand and clean the area around the hole, inside and outside, to ensure that the sealant will adhere properly to the hull. If there is any petroleum residue inside the hull, remove it with either mild household detergent or a weak solvent (alcohol) before sanding.

* For metal hulls you can ask for an insulating sleeve to avoid galvanic corrosion.

Hole drilling in a cored fibreglass hull

The core must be cut and sealed carefully. The core must be protected from water seepage, and the hull must be reinforced to prevent it from crushing under the hull nut allowing the housing to become loose.

WARNING: Completely seal the hull to prevent water seepage into the core.

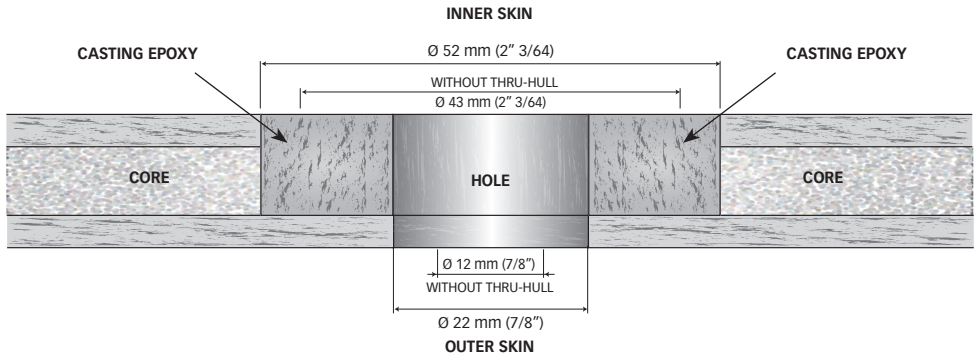
1. Drill a 3 mm pilot hole from inside the hull. If there is a rib, strut, or other hull irregularity near the selected mounting location, drill from the outside. (if the pilot hole is drilled in the wrong location, drill a second hole in a better location. Apply masking tape to the outside of the hull over the incorrect hole and fill it with epoxy).
2. Using a 22mm hole saw, cut the hole from outside the hull through the outer skin only.
3. From inside the hull, use a 52mm hole saw to cut through the inner skin and most of the core. The core material can be very soft. Apply only light pressure to the hole saw after cutting through the inner skin to avoid accidentally cutting the outer skin.
4. Remove the plug of core material so the inside of the outer skin and the inner core of the hull are fully exposed. Sand and clean the inner skin, core, and the outer skin around the hole.
5. If you are skilled in fiberglass, saturate a layer of fiberglass cloth with a suitable resin and lay it inside the hole to seal

and strengthen the core. Add layers until the hole is the correct diameter.

Alternatively, a hollow or solid cylinder of the correct diameter can be coated with wax and taped in place. Fill the gap between the cylinder and hull with casting epoxy. After the epoxy has set, remove the cylinder.

- Sand and clean the area around the hole, inside and outside, to ensure that the sealant will adhere properly to the hull. If there is any petroleum residue inside the hull, remove it with either mild household detergent or a weak solvent (alcohol) before sanding.

Example of hole in a fiberglass hull with cofferdam



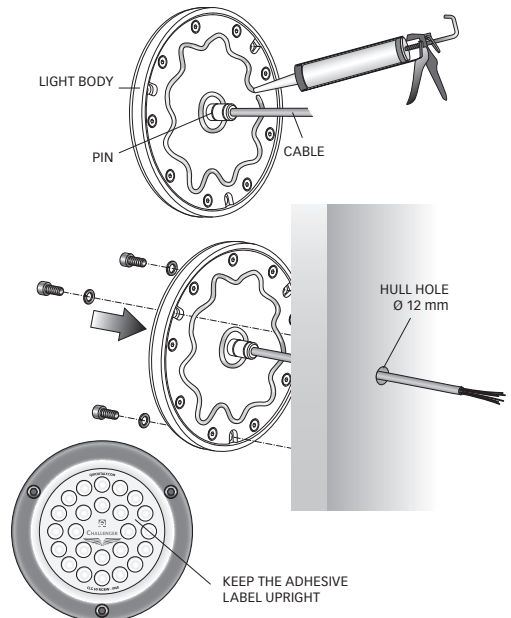
INSTALLATION

INSTALLATION WITHOUT A THRU-HULL FITTING

- Drill a Ø 12 mm hole at the point where you want to fit the spotlight and prepare the hull according to the type of material it is made of (for instance, reinforce and seal the area around the hole if you are dealing with a cored fiberglass hull).
- Apply a continuous line of a suitable sealant around the bolt (as shown in the sketch) and seal the points where the fixing screws are fitted according to the type of hull.
- Pass the cable; then insert the bolt in the hull hole. Gently turn the light body so as to evenly distribute the sealant. Remove any excess sealant.

Pay attention to the direction of the product. Take the adhesive label affixed in the light body as reference.

- Fasten the product with screws suitable for the kind of hull.
- Carefully inspect the installation so as to make sure that the sealant fully seals the product where needed. If in doubt, repeat the steps to install the product again.
- Apply a suitable anti-fouling paint coat to the metallic bezel exposed to water.

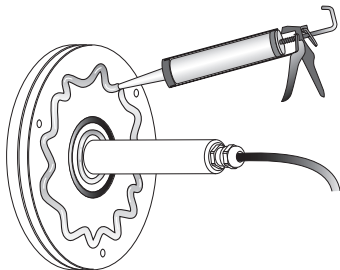


Finish the installation by carrying out the electrical connections. Refer to the section "**CONNECTION DIAGRAM**" on page 16.

INSTALLATION WITH A THRU-HULL FITTING

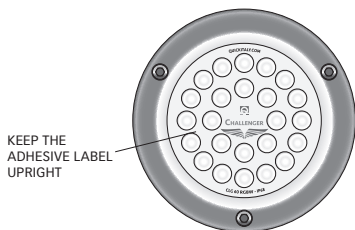
Boat exterior fig. 1

- Prepare the hull as described on pages 4 and 5.
- Fit the 3x45 O-ring to the thru-hull plate. Be careful you fit it correctly in its seat.
- Apply a continuous line of a suitable sealant around the thru-hull plate (as shown in the sketch).



- Pass the cable and the light body through the hull hole. Gently turn the light body so as to evenly distribute the sealant. Remove any excess sealant.

Pay attention to the direction of the product. Take the adhesive label affixed in the light body as reference.



Boat interior fig. 2

- Fit the 1st washer to the thru-hull fixing.
- Fit the 2nd washer, the 3 screws, the 3 nuts and the stop nut.

⚠ WARNING: The two washers should not be very close one to the other. Duly adjust the screws but do not tighten them too much or the hull wall may break.

- Once the right distance between the two washers is obtained, fix the screws with the nuts. Be careful not to turn them still further.
- Carefully inspect the installation so as to make sure that the sealant and the O-ring fully seal the product. If in doubt, repeat the steps to install the product again.
- Apply a suitable anti-fouling paint coat to the metallic bezel exposed to water.

Finish the installation by carrying out the electrical connections. Refer to the section **"CONNECTION DIAGRAM"** on page 14.

FIG.1

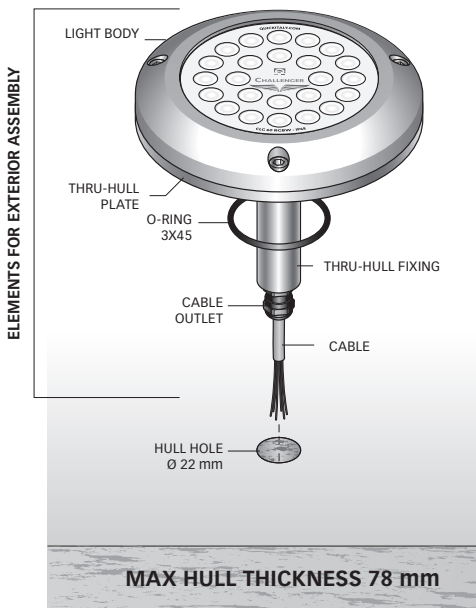
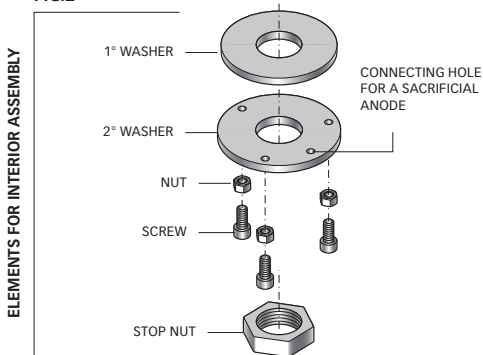


FIG.2



HOW TO REPLACE THE SPOTLIGHT UNDERWATER (Only with thru-hull installation)

Boat interior

1. Disconnect the light body from the junction box containing the driver.
2. Remove the cap and the cable outlet gasket.
3. Fit the transparent rubber tube (minimum inner Ø: 22 mm). First fit the cable in, then, secure it to the thru-hull bolt by means of a metal clamp.
4. Fix the free end of the tube above the waterline.

Boat exterior

5. From outside the vessel, remove the three screws that fix the light body. If needed, prise between the two elements **A** and **B** to detach the light body from the hull.

- Slide off the light body plus its cable and take it out of the water. Be careful not to lose the screws, grower washers and O-ring.

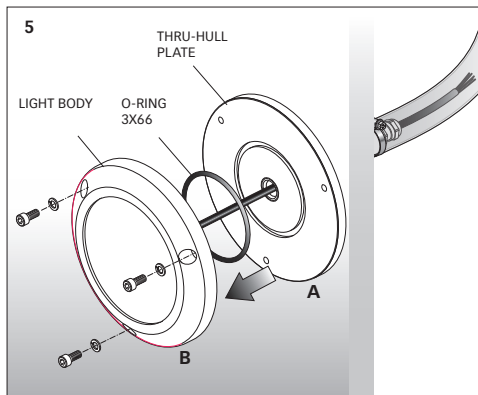
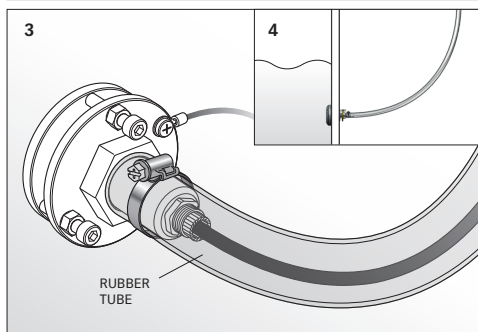
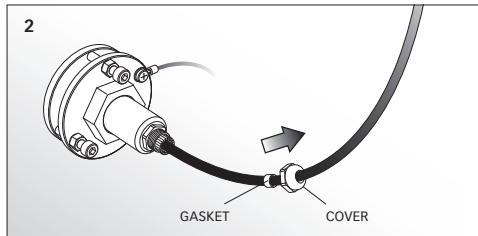
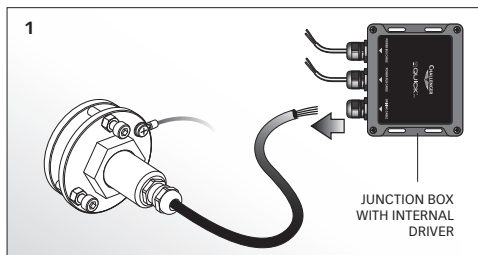
- Take the new light body and fit the 3x66 O-ring in the cable as a first step.

- Always from outside, fit the cable in the thru-hull fixing and push it into the rubber tube already fitted to the thru-hull fixing.

- Draw the light body close to the thru-hull plate; be careful that the O-ring is correctly fitted in the specific seat. Use the three screws and the three grower washers to fasten everything to the hull.

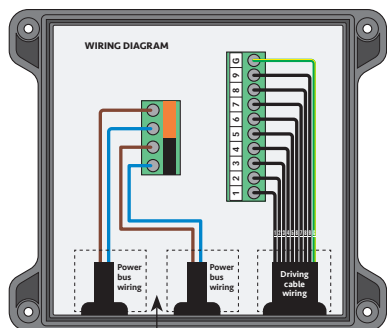
Boat interior

- Remove the rubber tube paying attention to the residual water that may have remained inside it.
- Refit the gasket and the cap to the cable; screw it to the cable outlet to lock it.



Restore the electrical connections. Refer to the section "CONNECTION DIAGRAM" on page 14.

CONNECTION DIAGRAM



INTERNAL SIDE OF JUNCTION BOX COVER WITH 'WIRING DIAGRAM' ADHESIVE LABEL.

⚠ WARNING: position the power supply box in an area clear of flammable gases or vapors.

⚠ WARNING: DO NOT CONNECT DIRECTLY TO THE POWER LINE (220VAC).

⚠ WARNING: DO NOT CONNECT DIRECTLY TO THE ON-BOARD ELECTRICAL SYSTEM*.


Undo the 4 screws of the cover to reach the driver. Connect the cables as shown in the internal adhesive label threading them through the specific cable outlets.

Make all the connections to the junction box containing the driver following the instructions shown in the sticker affixed to the internal cover of the box.

For the POWER BUS connection use a cable having a size suitable for charge. **We recommend a 2x2.5 mm² cable.**

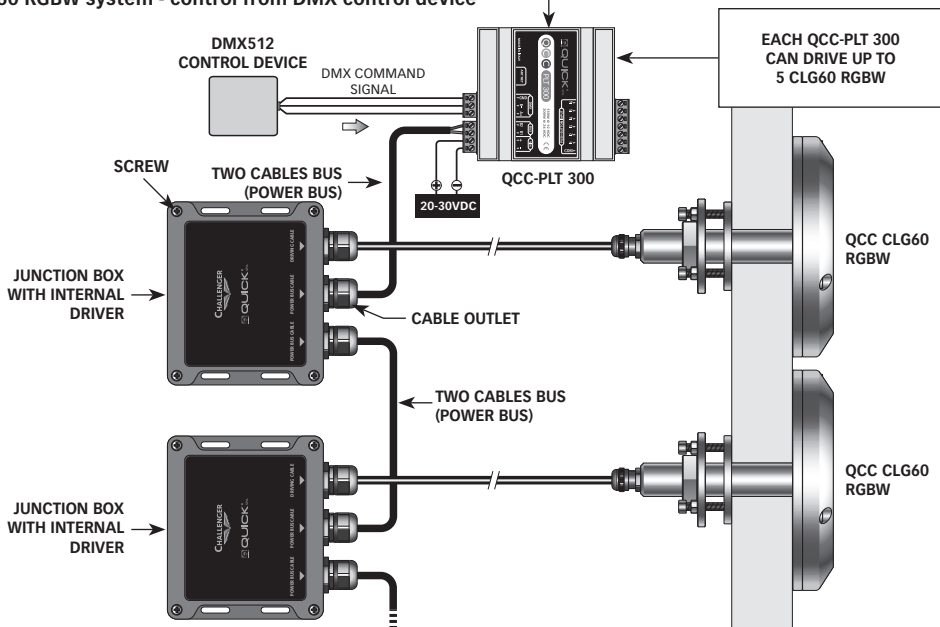
The POWER BUS connection has no polarity.

The cable is not included in the package.

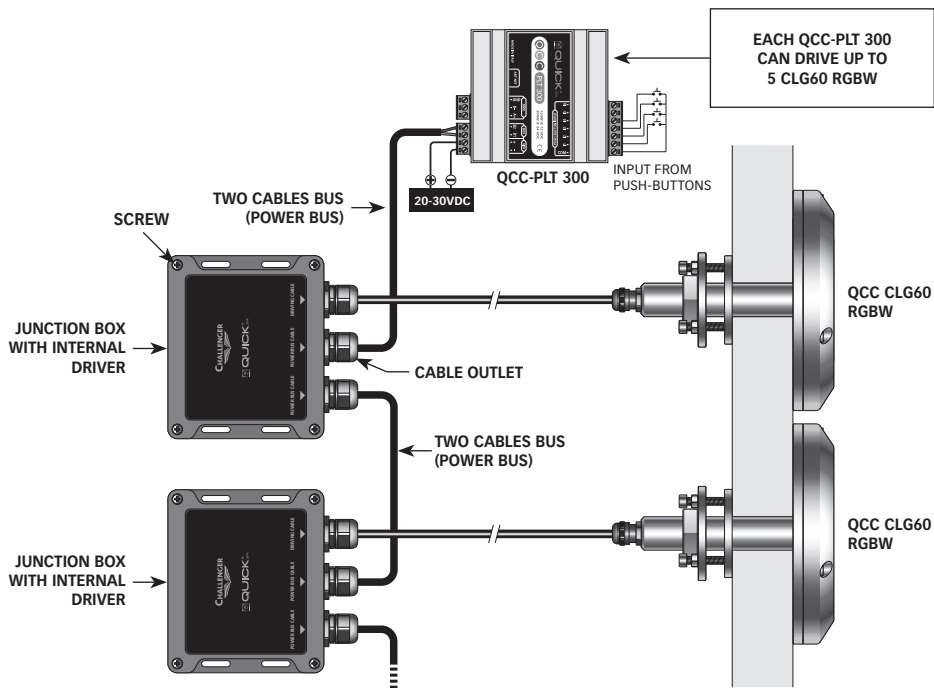


QCC-PLT 300*
 This is an essential electronic device to manage the CLG RGBW by using a bus with two wires for supplying power and the control signal to the CLG QCC RGBW drivers.
Not included in the package.
 Consult the QCC-PLT300 manual for instructions to properly use the device.

CLG60 RGBW system - control from DMX control device



CLG60 RGBW system - control via push-buttons



MAINTENANCE

It's necessary to eliminate deposits, keep the surface clean.

TECHNICAL DATA

MODEL	CLG60 RGBW
Input from control signal	2 CABLES BUS
Light source	LED
Power consumption	60 W
Ampère consumption	2,5A @ 24V
LED protection	Against inversion of polarity Spike protected ± 500 V
Light color	RGBW
Housing protection ⁽¹⁾	IP68
Certifications	CE marking

⁽¹⁾ IP 66 power box.

DEVICES DIMENSIONS

page 36

In case of discordance or errors in translation between the translated version and the original text in the Italian language, reference will be made to the Italian or English text.

Quick® reserves the right to modify the technical characteristics of the equipment and the contents of this manual without prior notice.

WARRANTY

Failure to comply with the prescriptions listed on this document will void the Warranty.



LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER ET DE BRANCHER L'APPAREIL

Le CHALLENGER est un appareil d'éclairage sous-marin. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre. La société Quick S.p.A. ne pourra pas être poursuivie pour tout dommage provoqué par une utilisation impropre ou différente de celle prévue dans les présentes instructions.



ATTENTION

- N'utilisez jamais de solvants: produits de nettoyage, peintures et tout autre produit susceptible de contenir des solvants. Les solvants, comme l'acétone, attaquent fortement de nombreuses matières plastiques et provoquent ainsi une réduction de leur résistance.
- Ne tirez pas et ne transportez pas le pilote avec l'élément d'éclairage en le prenant par les câbles parce que ceci risquerait d'endommager les connexions internes et de causer des dysfonctionnements du produit final.

La société Quick S.p.A. décline toute responsabilité en cas de branchement erroné et/ou d'utilisation incorrecte de cet appareil.



AVANT D'UTILISER LE CHALLENGER, LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI SUIVANT. EN CAS DE DOUTE CONTACTER LE REVENDEUR OU LE SERVICE CLIENT QUICK®.

ÉQUIPEMENTS ET MATÉRIEAUX

- Lunettes de protection • Masque de protection contre la poussière
- Perceuse électrique: 3 mm - à gorge 22 mm - à gorge 52 mm (coque en fibre de verre avec interstice)
- Perceuse 12 mm (sans passe-coque) - à gorge 43 mm (sans passe-coque)
- Papier de verre • Détergent domestique délicat ou faible solvant • Scellant marin • Peinture antirassure.

L'EMBALLAGE COMPREND: Challenger QCC CLG60 RGBW + Pilote - conditions de garantie - livret d'instructions
- sur demande manchon isolant (uniquement pour coque métallique)

NOTES

- Respectez les polarités et les instructions d'installation, utilisez des câbles d'une épaisseur adéquate.
- Avant d'installer le CHALLENGER, vérifiez que le banc de batteries est suffisant pour la charge totale.
- N'allumez jamais le CHALLENGER tant qu'il n'est pas plongé dans l'eau..

INSTRUCTIONS

Perçage de l'orifice dans une coque métallique / fibre de verre simple couche

1. Percez un orifice pilote de 3 mm depuis l'intérieur de la coque. En présence d'une saillie ou de toute autre irrégularité de la coque à proximité de la zone choisie pour le montage, perforez depuis l'extérieur.
Si l'orifice pilote est percé dans une zone erronée, pratiquez un deuxième orifice dans un meilleur emplacement. Appliquez du ruban de masquage depuis l'extérieur de la coque, au-dessus de l'orifice erroné, et remplissez avec de la résine époxy.
2. En utilisant un trépan de 22 mm (12 mm sans passe-coque), perforez depuis l'extérieur de la coque.
Trépan de 29 mm (19 mm sans passe-coque), en cas d'utilisation du manchon dans la coque métallique*.
3. Poncez au papier de verre et nettoyez la zone située autour de l'orifice, à l'intérieur et à l'extérieur, pour garantir que le scellant adhère correctement à la coque. En présence d'un résidu huileux à l'intérieur de la coque, éliminez-le en utilisant un détergent domestique délicat, ou un solvant faible (alcool), avant de poncer au papier de verre.

* Dans le cas d'une coque métallique, il est possible de commander le manchon métallique isolant pour éviter les corrosions galvaniques.

Perçage de l'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice

La zone interne (mousse) doit être découpée et soigneusement scellée pour éviter toute infiltration d'eau.

La coque doit être renforcée pour prévenir toute fissure éventuelle sous la douille de fixation qui risquerait de se desserrer.

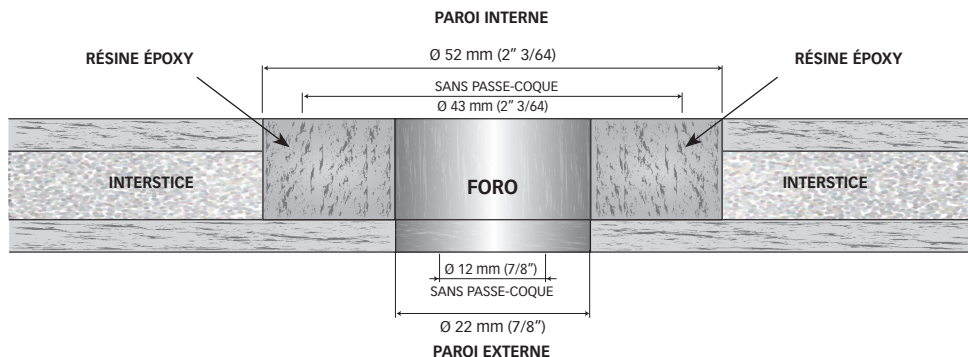


ATTENTION: scellez complètement la coque pour prévenir toute infiltration d'eau dans la interstice.

1. Percez un orifice pilote de 3 mm depuis l'intérieur de la coque. En présence d'une saillie ou de toute autre irrégularité de la coque à proximité de la zone choisie pour le montage, perforez depuis l'extérieur (si l'orifice pilote est percé dans une zone erronée, pratiquez un deuxième orifice dans un meilleur emplacement. Appliquez du ruban de masquage depuis l'extérieur de la coque, au-dessus de l'orifice erroné, et remplissez avec de la résine époxy.)
2. En utilisant un trépan de 22 mm, perforez depuis l'extérieur de la coque la paroi externe uniquement, en laissant l'interstice et la paroi interne intactes.

- De l'intérieur de la coque, en utilisant un trépan de 52 mm, percez un orifice à travers la paroi interne et l'interstice sans toucher la paroi externe. La mousse de l'interstice pourrait être très légère; par conséquent, appliquez peu de pression sur le trépan pour éviter de perforer également la paroi externe.
- Retirez le bouchon cylindrique de matériau qui a été découpé. Poncez au papier de verre et nettoyez le bord intérieur de la paroi interne, la paroi de mousse de l'interstice et le bord de la paroi externe.
- Imprégnez une couche de laine de verre avec une résine appropriée et introduisez-la à l'intérieur de l'orifice pour sceller et renforcer la zone interne. Ajoutez des couches jusqu'à ce que l'orifice atteigne le diamètre correct.
- Poncez au papier de verre et nettoyez la zone située autour de l'orifice, à l'intérieur et à l'extérieur, pour garantir que le scellant adhère correctement à la coque. En présence d'un résidu huileux à l'intérieur de la coque, éliminez-le en utilisant un détergent domestique délicat, ou un solvant faible (alcool), avant de poncer au papier de verre.


Exemple d'orifice dans une coque en fibre de verre avec interstice



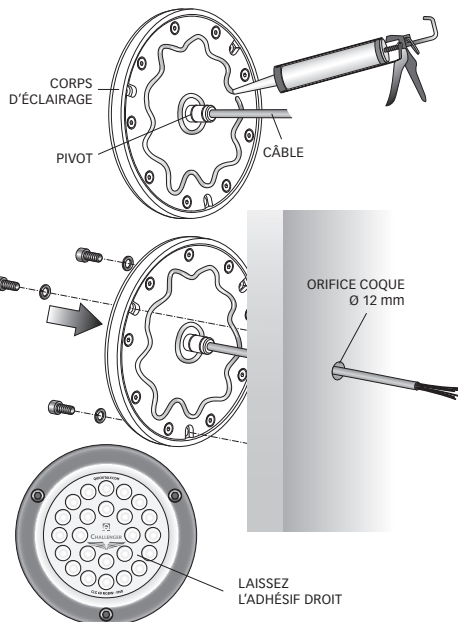
INSTALLATION

INSTALLATION SANS PASSE-COQUE

- Percez un orifice de $\varnothing 12$ mm à l'endroit où vous souhaitez appliquer le corps d'éclairage et préparez la coque en fonction de sa composition (exemple: renforcez et imperméabilisez la zone située autour de l'orifice dans le cas d'une coque en fibre de verre avec interstice).
- Appliquez correctement, autour de l'axe, un scellant approprié, sans interruptions (comme indiqué sur le schéma) et imperméabilisez de façon adéquate, en fonction du type de coque, les points où doivent être appliquées les vis de fixation.
- Introduisez le câble et puis l'axe dans l'orifice de la coque, faites tourner délicatement le corps d'éclairage de façon à répartir uniformément le scellant et retirez les excès éventuels de scellant.

Faites attention à l'orientation du produit en prenant  comme référence l'adhésif situé à l'intérieur du corps d'éclairage.

- Fixez le produit avec des vis adaptées au type de coque.
- Examinez attentivement l'installation pour vous assurer que le scellant garantit l'imperméabilité totale du produit au niveau des points indiqués. En cas de doutes, répétez l'installation.
- Recouvrez le support métallique exposé à l'eau avec de la peinture antisalissure appropriée.

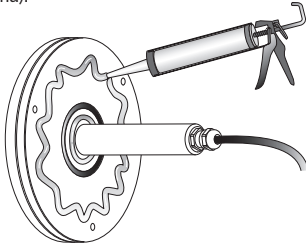


Compléter l'installation en effectuant les raccordements électriques. Se reporter à la section "SCHÉMA DE BRANCHEMENT" à la page 22.

INSTALLATION AVEC PASSE-COQUE

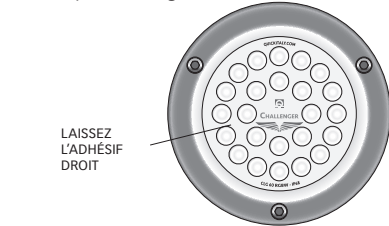
Extérieur du bateau fig. 1

- Préparez la coque de la façon décrite aux pages 4 et 5.
- Introduisez le joint torique 3x45 dans la plaque passe-coque en veillant à bien l'insérer dans son logement.
- Appliquez adéquatement, autour de la plaque passe-coque, un scellant approprié, sans interruptions (comme indiqué sur le schéma).



- Introduisez le câble et le corps d'éclairage dans l'orifice de la coque, faites-le tourner délicatement de façon à répartir uniformément le scellant et retirez les excès éventuels de scellant.

Faites attention à l'orientation du produit en prenant comme référence l'adhésif situé à l'intérieur du corps d'éclairage.



Intérieur du bateau fig. 2

- Introduisez la 1^{re} rondelle dans le passe-coque.
- Introduisez la 2^e rondelle, les 3 vis, les 3 écrous et l'écrou de retenue.

ATTENTION: ne laissez pas les deux rondelles trop proches. Réglez adéquatement les vis sans les serrer excessivement pour ne pas provoquer de fissures dans la paroi de la coque.

- Après avoir défini la bonne distance entre les deux rondelles, fixez les vis avec les écrous en veillant à ne pas les faire tourner davantage.
- Examinez attentivement l'installation pour vous assurer que le scellant et le joint torique garantissent l'imperméabilité totale du produit.
En cas de doutes, répétez l'installation.
- Recouvrez le support métallique exposé à l'eau avec de la peinture antisalissure appropriée.

Compléter l'installation en effectuant les raccordements électriques.
Se reporter à la section "SCHÉMA DE BRANCHEMENT" à la page 20.

FIG.1

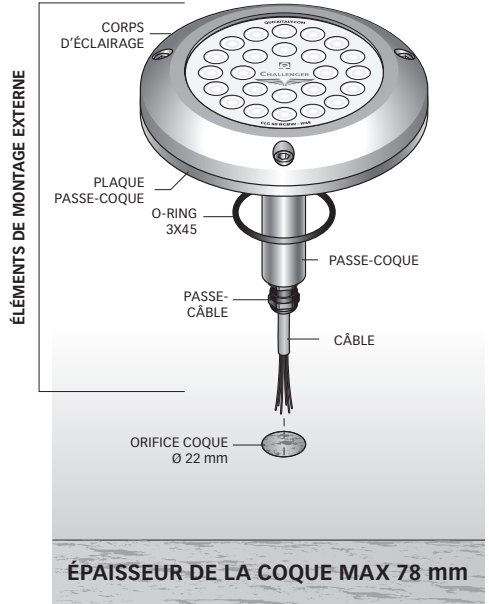
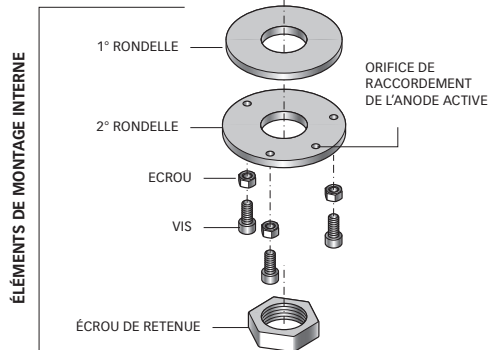


FIG.2



REPLACEMENT DE LA LAMPE DANS L'EAU (uniquement avec passe-coque)

Intérieur du bateau

1. Débranchez le corps d'éclairage du boîtier de dérivation contenant le pilote.

2. Retirez la calotte et le joint du passe-câble.

3. Montez un tuyau en caoutchouc transparent (Ø interne minimum 22 mm), en introduisant d'abord le câble à l'intérieur, puis en le fixant à l'axe du passe-coque à l'aide d'un collier métallique.

4. Fixez l'extrémité libre du tuyau au-dessus de la ligne de flottaison.

Extérieur du bateau

5. De l'extérieur du bateau, retirez les trois vis de fixation du corps d'éclairage. Si nécessaire, faites levier entre les éléments **A** et **B** pour écarter le corps d'éclairage de la coque.

- Retirez le corps d'éclairage avec tout le câble et rangez-le hors de l'eau en veillant à ne pas perdre les vis de fixation, la rondelle élastique et le joint torique.

- Prenez le nouveau corps d'éclairage et introduisez au préalable le joint torique 3x66 sur le câble.

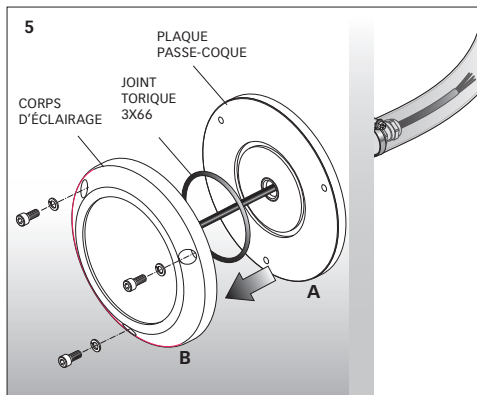
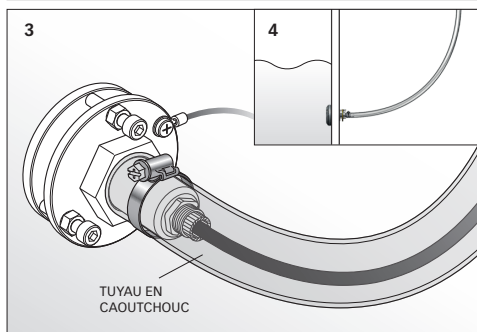
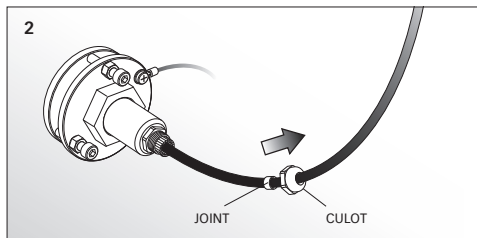
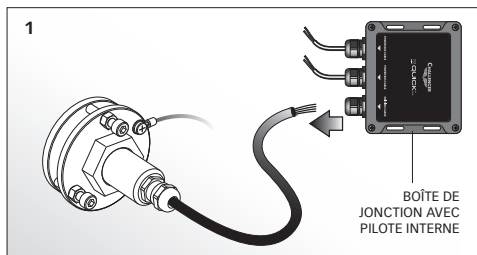
- Toujours depuis l'extérieur, introduisez le câble dans le passe-coque et poussez-le à l'intérieur du caoutchouc encore installé sur le passe-coque.

- Rapprochez le corps d'éclairage de la plaque passe-coque en veillant à ce que le joint torique entre correctement dans le logement prévu. Utilisez les trois vis et les trois rondelles élastiques pour fixer l'ensemble à la coque.

Intérieur du bateau

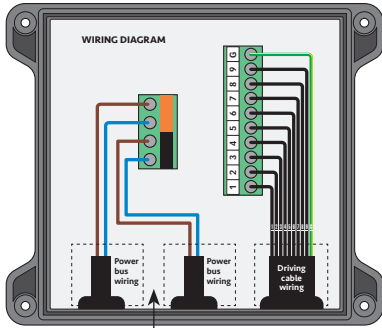
- Retirez le tuyau en caoutchouc en faisant attention à l'eau résiduelle restée à l'intérieur.

- Remplacez la garniture et la calotte sur le câble, en la visant au passe-câble pour le bloquer.



Rétablir les connexions électriques. Se reporter à la section "SCHÉMA DE BRANCHEMENT" à la page 20.

SCHEMAS DE BRANCHEMENT



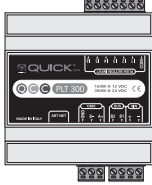
INTÉRIEUR COUVERCLE BOÎTE DE JONCTION
AVEC AUTOCOLLANT "SCHEMA DE CÂBLAGE"

- ⚠ **ATTENTION:** positionnez la boîte d'alimentation dans une zone sans présence de gaz ou vapeurs inflammables.
- ⚠ **ATTENTION: NE PAS CONNECTER DIRECTEMENT AU RÉSEAU D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (220VAC).**
- ⚠ **ATTENTION: NE PAS BRANCHER DIRECTEMENT AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DE BORD*.**

Dévisser les 4 vis du couvercle pour accéder au pilote et raccorder les câbles comme indiqué par l'autocollant interne en les faisant passer par les passa-câbles prévus à cet effet.

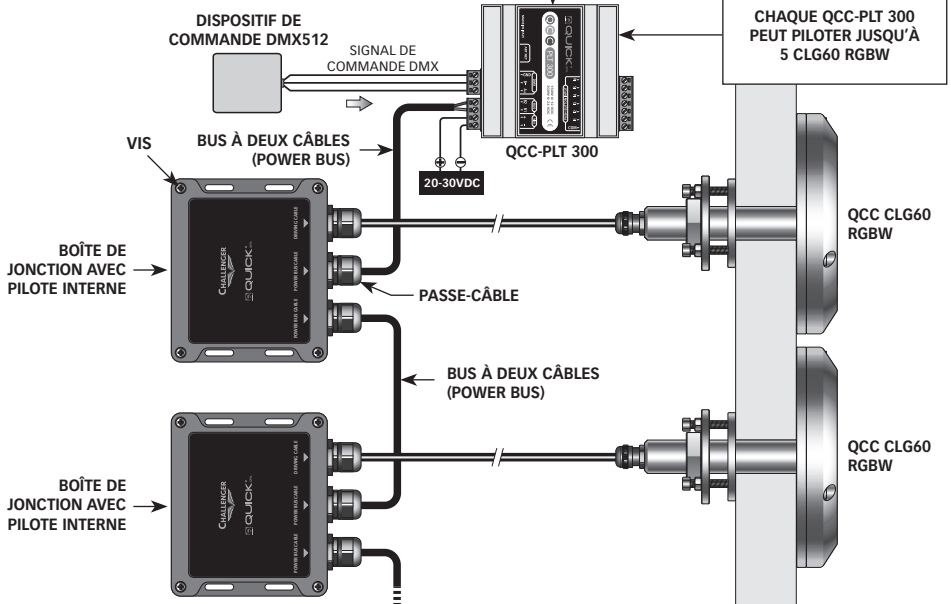
Effectuer les raccordements dans le boîtier de dérivation contenant le pilote en suivant les indications figurant sur l'adhésif appliqué dans le couvercle intérieur du boîtier.

Pour le raccordement du POWER BUS, utiliser un câble de taille approprié à la charge. **Nous conseillons d'utiliser toujours un câble de 2 x 2,5 mm².** Pas de polarité à respecter pour le branchement du POWER BUS. **Le câble n'est pas compris dans l'emballage.**

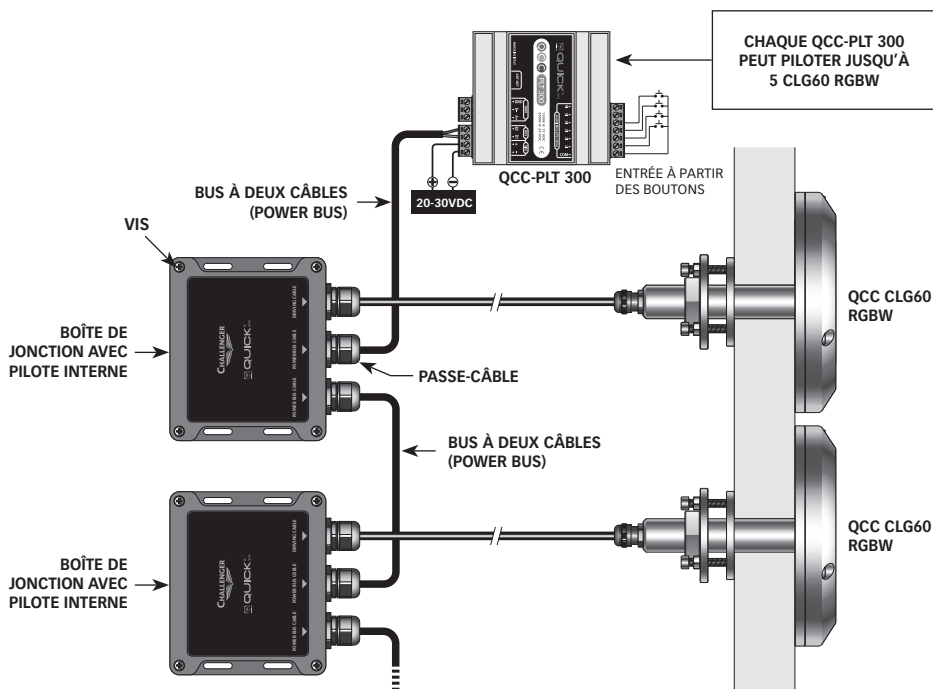


QCC-PLT 300*
Est un dispositif électronique indispensable qui permet de gérer le CLG RGBW en utilisant un bus à deux câbles pour fournir l'alimentation et le signal de contrôle aux pilotes CLG QCC RGBW.
Non inclus dans l'emballage
Se reporter au manuel du QCC-PLT300 pour une utilisation correcte de l'appareil.

Système CLG60 RGBW
commande à partir du dispositif DMX



Système CLG60 RGBW - commande à partir des boutons



ENTRETIEN

Éviter la formation d'incrustations et maintenir la surface propre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELE	CLG60 RGBW
Entrée du signal de contrôle	BUS DEUX CÂBLES
Source lumineuse	LED
Puissance consommée	60 W
Consommation d'ampères	2,5A @ 24V
Protection LED	Contre l'inversion de polarité Pics de tension ± 500 V
Couleur lumière	RGBW
Degré de protection (1)	IP68
Certifications	Marquage CE

(1) Boîtier d'alimentation IP66.

DIMENSIONS DE L'APPAREILS
pagina 36

En cas de discordances ou d'erreurs éventuelles entre la traduction et le texte original en italien, se référer au texte italien ou anglais.

Quick® se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques de l'instrument et au contenu de ce mode d'emploi sans aucun préavis.

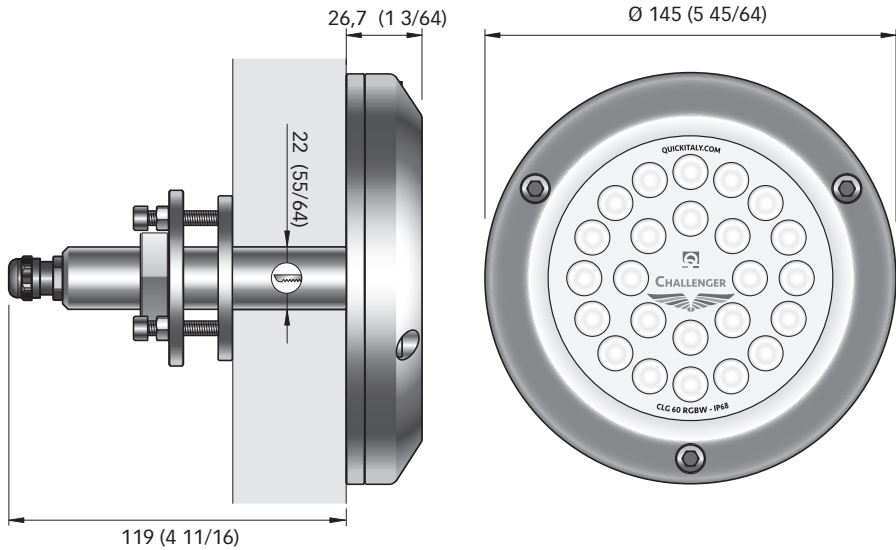
GARANTIE

Le non respect des précautions du document suivant font perdre la garantie.

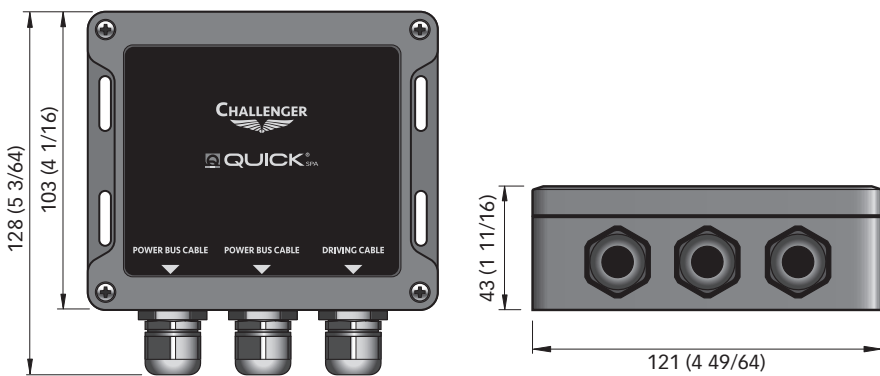
DIMENSIONI mm (inch)

DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONES

QCC CLG60 RGBW



DRIVER BOX



NOTES



QCC CLG60 RGBW

CHALLENGER SERIES

R001B

- IT** Codice e numero seriale del prodotto
- EN** Product code and serial number
- FR** Code et numéro de série du produit
- DE** Code- und Seriennummer des Produkts
- ES** Código y número de serie del producto

 **QUICK**[®] SPA

QUICK[®] S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - quick@quickitaly.com

www.quickitaly.com
www.quickmarinelighting.com
www.quicklighting.com